

Beschluss des Verwaltungsrats vom 12. Dezember 2019 zur Änderung der Artikel 2 und 7 der Gebührenordnung (CA/D 12/19)

Decision of the Administrative Council of 12 December 2019 amending Articles 2 and 7 of the Rules relating to Fees (CA/D 12/19)

Décision du conseil d'administration du 12 décembre 2019 modifiant les articles 2 et 7 du règlement relatif aux taxes (CA/D 12/19)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe d,

Having regard to the European Patent Convention and in particular Article 33(2)(d) thereof,

vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 33, paragraphe 2, lettre d,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

nach Stellungnahme des Haushalts- und Finanzausschusses,

Having regard to the opinion of the Budget and Finance Committee,

vu l'avis de la Commission du budget et des finances,

BESCHLIESST:

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

DÉCIDE :

Artikel 1

Article 1

Article premier

Artikel 2 Absätze 1 und 2 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:

Article 2, paragraphs 1 and 2, of the Rules relating to Fees shall read as follows:

L'article 2, paragraphes 1 et 2 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :

"(1) Die nach Artikel 1 an das Amt zu entrichtenden Gebühren werden wie folgt festgesetzt, sofern in Absatz 2 nichts anderes vorgesehen ist:

"(1) The fees due to be paid to the Office under Article 1, unless otherwise provided in paragraph 2, shall be as follows:

"(1) Sauf s'il en est disposé autrement au paragraphe 2, les taxes à payer à l'Office en vertu de l'article premier sont fixées comme suit :

1. Anmeldegebühr (Artikel 78 Absatz 2)

1. Filing fee (Article 78, paragraph 2)

1. Taxe de dépôt (article 78, paragraphe 2) ;

i) wenn die europäische Patentanmeldung oder, soweit erforderlich, ihre Übersetzung (Artikel 14 Absatz 2) online in zeichencodiertem Format eingereicht wird oder

(i) where the European patent application or, if required, its translation (Article 14, paragraph 2) is filed online in character-coded format, or,

i) lorsque la demande de brevet européen ou, le cas échéant, sa traduction (article 14, paragraphe 2) est déposée en ligne dans un format à codage de caractères, ou,

im Falle einer internationalen Anmeldung innerhalb der 31-Monatsfrist (Regel 159 Absatz 1) das Formblatt für den Eintritt in die europäische Phase (EPA Form 1200) und die internationale Anmeldung oder, soweit erforderlich, deren Übersetzung (Regel 159 Absatz 1 a) und etwaige Änderungen für die Bearbeitung in der europäischen Phase (Regel 159 Absatz 1 b)) alle online in zeichencodiertem Format eingereicht werden

in the case of an international application, if within the 31-month period (Rule 159, paragraph 1) the form for entry into the European phase (EPO Form 1200) and the international application or, if required, its translation (Rule 159, paragraph 1(a)), and any amendments for processing in the European phase (Rule 159, paragraph 1(b)), are all filed online in character-coded format

dans le cas d'une demande internationale, si, dans le délai de 31 mois (règle 159, paragraphe 1), le formulaire d'entrée dans la phase européenne (formulaire OEB 1200) et la demande internationale ou, le cas échéant, sa traduction (règle 159, paragraphe 1a)) et toute modification à traiter dans la phase européenne (règle 159, paragraphe 1b)) sont tous déposés en ligne dans un format à codage de caractères

ii) wenn alle unter Nummer 1 i) genannten Unterlagen online eingereicht werden, eine davon jedoch in einem anderen als einem zeichencodierten Format

(ii) where all documents referred to in item 1(i) are filed online, but any one of them is filed in a format other than character-coded format,

ii) lorsque tous les documents visés au point 1 i) sont déposés en ligne, mais que l'un quelconque de ces documents est déposé dans un format autre qu'un format à codage de caractères

iii) in allen anderen Fällen

(iii) in all other cases

iii) dans tous les autres cas

EUR

95

125

260

EUR

<p>1a. Zusatzgebühr für eine europäische Patentanmeldung, die mehr als 35 Seiten umfasst (ohne die Seiten des Sequenzprotokolls) (Regel 38 Absatz 2)</p>	<p>1a. Additional fee for a European patent application comprising more than 35 pages (not counting pages forming part of a sequence listing) (Rule 38, paragraph 2)</p>	<p>1bis. Taxe additionnelle pour une demande de brevet européen comportant plus de 35 pages (à l'exclusion des pages faisant partie d'un listage de séquences) (règle 38, paragraphe 2)</p>	
<p>zuzüglich 16 EUR für die 36. und jede weitere Seite plus</p>	<p>EUR 16 for the 36th and each subsequent page</p>	<p>plus 16 EUR pour chaque page à partir de la 36^e</p>	
<p>1b. Zusatzgebühr im Falle von Teilanmeldungen zu einer früheren Anmeldung, die ihrerseits eine Teilanmeldung ist (Regel 38 Absatz 4)</p>	<p>1b. Additional fee in the case of a divisional application filed in respect of any earlier application which is itself a divisional application (Rule 38, paragraph 4)</p>	<p>1ter. Taxe additionnelle en cas de dépôt d'une demande divisionnaire sur la base d'une demande antérieure qui est elle-même une demande divisionnaire (règle 38, paragraphe 4)</p>	
<p>– Gebühr für eine Teilanmeldung der zweiten Generation</p>	<p>– fee for a divisional application of second generation</p>	<p>– taxe pour une demande divisionnaire de deuxième génération</p>	<p>220</p>
<p>– Gebühr für eine Teilanmeldung der dritten Generation</p>	<p>– fee for a divisional application of third generation</p>	<p>– taxe pour une demande divisionnaire de troisième génération</p>	<p>440</p>
<p>– Gebühr für eine Teilanmeldung der vierten Generation</p>	<p>– fee for a divisional application of fourth generation</p>	<p>– taxe pour une demande divisionnaire de quatrième génération</p>	<p>660</p>
<p>– Gebühr für eine Teilanmeldung der fünften oder jeder weiteren Generation</p>	<p>– fee for a divisional application of fifth or any subsequent generation</p>	<p>– taxe pour une demande divisionnaire de cinquième génération ou de génération ultérieure</p>	<p>885</p>
<p>2. Recherchegebühr</p>	<p>2. Search fee in respect of</p>	<p>2. Taxe de recherche</p>	
<p>– für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer ab dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 62, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7, Regel 164 Absätze 1 und 2)</p>	<p>– a European or supplementary European search on an application filed on or after 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 62, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraphs 1 and 2)</p>	<p>– par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée à compter du 1^{er} juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 62, règle 64, paragraphe 1, article 153, paragraphes 1 et 2)</p>	<p>1 350</p>
<p>– für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer vor dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7)</p>	<p>– a European or supplementary European search on an application filed before 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraph 7)</p>	<p>– par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée avant le 1^{er} juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 64, paragraphe 1, article 153, paragraphe 7)</p>	<p>920</p>
<p>– für eine internationale Recherche (Regel 16.1 PCT, Regel 158 Absatz 1)</p>	<p>– an international search (Rule 16.1 PCT and Rule 158, paragraph 1)</p>	<p>– par recherche internationale (règle 16, paragraphe 1 PCT et règle 158, paragraphe 1)</p>	<p>1 775</p>
<p>– für eine ergänzende internationale Recherche (Regel 45bis.3 a) PCT)</p>	<p>– a supplementary international search (Rule 45bis.3(a) PCT)</p>	<p>– par recherche internationale supplémentaire (règle 45bis, paragraphe 3a) PCT)</p>	<p>1 775</p>
<p>3. Benennungsgebühr für einen oder mehr benannte Vertragsstaaten (Artikel 79 Absatz 2) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung</p>	<p>3. Designation fee for one or more Contracting States (Article 79, paragraph 2) in respect of an application filed on or after 1 April 2009</p>	<p>3. Taxe de désignation pour un ou plusieurs États contractants (article 79, paragraphe 2) pour une demande déposée à compter du 1^{er} avril 2009</p>	<p>610</p>

EUR

4. Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen (Artikel 86 Absatz 1), jeweils gerechnet vom Anmeldetag an	4. Renewal fees for the European patent application (Article 86, paragraph 1), calculated in each case from the date of filing of the application	4. Taxes annuelles pour la demande de brevet européen (article 86, paragraphe 1), chaque année étant calculée à compter de la date de dépôt de la demande	
– für das 3. Jahr	– for the 3rd year	– pour la troisième année	490
– für das 4. Jahr	– for the 4th year	– pour la quatrième année	610
– für das 5. Jahr	– for the 5th year	– pour la cinquième année	855
– für das 6. Jahr	– for the 6th year	– pour la sixième année	1 090
– für das 7. Jahr	– for the 7th year	– pour la septième année	1 210
– für das 8. Jahr	– for the 8th year	– pour la huitième année	1 330
– für das 9. Jahr	– for the 9th year	– pour la neuvième année	1 450
– für das 10. Jahr und jede weitere Jahr	– for the 10th and each subsequent year	– pour la dixième année et chacune des années suivantes	1 640
5. Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung (Regel 51 Absatz 2)	5. Additional fee for belated payment of a renewal fee for the European patent application (Rule 51, paragraph 2)	5. Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen (règle 51, paragraphe 2)	
50 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr	50% of the belated renewal fee	50% de la taxe annuelle payée en retard	
6. Prüfungsgebühr (Artikel 94 Absatz 1)	6. Examination fee (Article 94, paragraph 1) in respect of	6. Taxe d'examen (article 94, paragraphe 1)	
– für eine vor dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	– an application filed before 1 July 2005	– pour une demande de brevet déposée avant le 1 ^{er} juillet 2005	1 900
– für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	– an application filed on or after 1 July 2005	– pour une demande de brevet déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005	1 700
– für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte internationale Anmeldung, für die kein ergänzender europäischer Recherchenbericht erstellt wird (Artikel 153 Absatz 7)	– an international application filed on or after 1 July 2005 for which no supplementary European search report is drawn up (Article 153, paragraph 7)	– pour une demande internationale déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005 pour laquelle il n'est pas établi de rapport complémentaire de recherche européenne (article 153, paragraphe 7)	1 900
7. Erteilungsgebühr einschließlich Veröffentlichungsgebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	7. Fee for grant including fee for publication of the European patent specification (Rule 71, paragraph 3), in respect of an application filed on or after 1 April 2009	7. Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe de publication du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009,	
i) wenn ab dem 1. April 2018 alle etwaigen Änderungen und Berichtigungen der Anmeldung sowie die Übersetzung der Ansprüche online in zeichencodiertem Format eingereicht werden	(i) where on or after 1 April 2018 all amendments and corrections of the application, if any, and the translation of the claims are filed online in character-coded format	i) lorsqu'à compter du 1 ^{er} avril 2018, toutes les modifications et corrections apportées le cas échéant à la demande, ainsi que la traduction des revendications sont déposées en ligne dans un format à codage de caractères	860
ii) in allen anderen Fällen	(ii) in all other cases	ii) dans tous les autres cas	
– wenn die Erteilungsgebühr zwischen dem 1. April 2018 und dem [vom Präsidenten des Amts festzulegendes Datum] entrichtet wird	– where the fee for grant is paid between 1 April 2018 and [date to be set by the President of the Office]	– lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée entre le 1 ^{er} avril 2018 et le [date fixée par le Président de l'Office]	960

EUR

– wenn die Erteilungsgebühr ab dem [vom Präsidenten des Amts festzulegendes Datum] entrichtet wird	– where the fee for grant is paid on or after [date to be set by the President of the Office]	– lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée à compter du [date fixée par le Président de l'Office]	1 065
8. Veröffentlichungsgebühr für eine neue europäische Patentschrift (Regel 82 Absatz 2, Regel 95 Absatz 3)	8. Fee for publishing a new specification of the European patent (Rule 82, paragraph 2, Rule 95, paragraph 3)	8. Taxe de publication d'un nouveau fascicule du brevet européen (règle 82, paragraphe 2, règle 95, paragraphe 3)	80
9. Zuschlagsgebühr für die verspätete Vornahme von Handlungen zur Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (Regel 82 Absatz 3, Regel 95 Absatz 3)	9. Surcharge for late performance of the acts required to maintain the European patent in amended form (Rule 82, paragraph 3, Rule 95, paragraph 3)	9. Surtaxe pour retard d'accomplissement d'actes pour le maintien du brevet européen sous une forme modifiée (règle 82, paragraphe 3, règle 95, paragraphe 3)	125
10. Einspruchsgebühr (Artikel 99 Absatz 1, Artikel 105 Absatz 2)	10. Opposition fee (Article 99, paragraph 1, Article 105, paragraph 2)	10. Taxe d'opposition (article 99, paragraphe 1, article 105, paragraphe 2)	815
10a. Beschränkungs- oder Widerrufsgebühr (Artikel 105a Absatz 1)	10a. Limitation or revocation fee (Article 105a, paragraph 1)	10bis. Taxe de limitation ou de révocation (article 105bis, paragraphe 1)	
– Antrag auf Beschränkung	– request for limitation	– requête en limitation	1 210
– Antrag auf Widerruf	– request for revocation	– requête en révocation	545
11. Beschwerdegebühr (Artikel 108) für eine Beschwerde, die	11. Fee for appeal (Article 108) for an appeal filed	11. Taxe de recours (article 108) pour un recours formé	
– von einer natürlichen Person oder einer in Regel 6 Absätze 4 und 5 genannten Einheit eingelegt wird	– by a natural person or an entity referred to in Rule 6, paragraphs 4 and 5	– par une personne physique ou une entité visée à la règle 6, paragraphes 4 et 5	1 955
– von einer sonstigen Einheit eingelegt wird	– by any other entity	– par toute autre entité	2 705
11a. Gebühr für den Überprüfungsantrag (Artikel 112a Absatz 4)	11a. Fee for petition for review (Article 112a, paragraph 4)	11bis. Taxe de requête en révision (article 112bis, paragraphe 4)	3 025
12. Weiterbehandlungsgebühr (Regel 135 Absatz 1)	12. Fee for further processing (Rule 135, paragraph 1)	12. Taxe de poursuite de la procédure (règle 135, paragraphe 1)	
– bei verspäteter Gebühreinzahlung	– in the event of late payment of a fee	– en cas de retard de paiement de taxe	
50 % der betreffenden Gebühr	50% of the relevant fee	50 % de la taxe concernée	
– bei verspäteter Vornahme der nach Regel 71 Absatz 3 erforderlichen Handlungen	– in the event of late performance of the acts required under Rule 71, paragraph 3	– en cas de retard d'accomplissement des actes exigés conformément à la règle 71, paragraphe 3	265
– in allen anderen Fällen	– other cases	– autres cas	265
13. Wiedereinsetzungsgebühr/Gebühr für den Antrag auf Wiederherstellung/Gebühr für den Antrag auf Wiedereinsetzung (Regel 136 Absatz 1, Regel 26bis.3 d) PCT, Regel 49ter.2 d) PCT, Regel 49.6 d) i) PCT)	13. Fee for re-establishment of rights/fee for requesting restoration/fee for reinstatement of rights (Rule 136, paragraph 1, Rule 26bis.3(d) PCT, Rule 49ter.2(d) PCT, Rule 49.6(d)(i) PCT)	13. Taxe de restitutio in integrum/taxe pour requête en restauration/taxe de rétablissement des droits (règle 136, paragraphe 1, règle 26bis, paragraphe 3d) PCT, règle 49ter, paragraphe 2d) PCT, règle 49, paragraphe 6d)i) PCT)	665
14. Umwandlungsgebühr (Artikel 135 Absatz 3, Artikel 140)	14. Conversion fee (Article 135, paragraph 3, Article 140)	14. Taxe de transformation (article 135, paragraphe 3, article 140)	80

EUR

14a. Gebühr für verspätete Einreichung eines Sequenzprotokolls (Regel 30 Absatz 3)	14a. Fee for late furnishing of a sequence listing (Rule 30, paragraph 3)	14bis. Taxe de fourniture tardive d'un listage de séquences (règle 30, paragraphe 3)	240
15. Anspruchsgebühr (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 4, Regel 162 Absatz 1) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	15. Claims fee (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 4, Rule 162, paragraph 1) in respect of an application filed on or after 1 April 2009	15. Taxe de revendication (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 4, règle 162, paragraphe 1) pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009	
– für den 16. und jeden weiteren Anspruch bis zu einer Obergrenze von 50	– for the 16th and each subsequent claim up to the limit of 50	– pour chaque revendication à partir de la 16 ^e et jusqu'à la 50 ^e	245
– für den 51. und jeden weiteren Anspruch	– for the 51st and each subsequent claim	– pour chaque revendication à partir de la 51 ^e	610
16. Kostenfestsetzungsgebühr (Regel 88 Absatz 3)	16. Fee for the awarding of costs (Rule 88, paragraph 3)	16. Taxe de fixation des frais (règle 88, paragraphe 3)	80
17. Beweissicherungsgebühr (Regel 123 Absatz 3)	17. Fee for the conservation of evidence (Rule 123, paragraph 3)	17. Taxe de conservation de la preuve (règle 123, paragraphe 3)	80
18. Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung (Regel 157 Absatz 4)	18. Transmittal fee for an international application (Rule 157, paragraph 4)	18. Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet (règle 157, paragraphe 4)	
– wenn der PCT-Antrag (PCT/RO/101) und die internationale Anmeldung beim Amt als Anmeldeamt online in zeichen-codiertem Format eingereicht werden	– where the PCT request (PCT/RO/101) and the international application are filed with the Office as receiving Office online in character-coded format	– lorsque la requête PCT (PCT/RO/101) et la demande internationale sont déposées en ligne dans un format à codage de caractères auprès de l'Office agissant en qualité d'office récepteur	0
– in allen anderen Fällen	– in all other cases	– dans tous les autres cas	135
19. Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung (Regel 58 PCT, Regel 158 Absatz 2)	19. Fee for the preliminary examination of an international application (Rule 58 PCT and Rule 158, paragraph 2)	19. Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale (règle 58 PCT et règle 158, paragraphe 2)	1 830
20. Gebühr für ein technisches Gutachten (Artikel 25)	20. Fee for a technical opinion (Article 25)	20. Redevance pour délivrance d'un avis technique (article 25)	4 055
21. Widerspruchsgebühr (Regel 158 Absatz 3, Regel 40.2 e) PCT, Regel 68.3 e) PCT)	21. Protest fee (Rule 158, paragraph 3, Rule 40.2(e) PCT, Rule 68.3(e) PCT)	21. Taxe de réserve (règle 158, paragraphe 3, règle 40, paragraphe 2e) PCT, règle 68, paragraphe 3e) PCT)	910
22. Überprüfungsgebühr (Regel 45bis.6 c) PCT)	22. Review fee (Rule 45bis.6(c) PCT)	22. Taxe de réexamen (règle 45bis, paragraphe 6c) PCT)	910

EUR

<p>(2) Für europäische Patentanmeldungen, die vor dem 1. April 2009 eingereicht wurden, und für internationale Anmeldungen, die vor diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eingetreten sind, werden die Beträge der Gebühren, die in Artikel 2 Nummern 3, 3a, 7 und 15 der bis zum 31. März 2009 geltenden Gebührenordnung genannt sind, wie folgt festgesetzt:</p>	<p>(2) For European patent applications filed before 1 April 2009 and international applications which entered the regional phase before that date, the amount of the fees specified in Article 2, item 3, item 3a, item 7 and item 15 of the Rules relating to Fees as in force until 31 March 2009 shall be as follows:</p>	<p>(2) Pour les demandes de brevet européen déposées avant le 1^{er} avril 2009 et les demandes internationales entrées dans la phase régionale avant cette date, le montant des taxes visées à l'article 2, point 3, point 3bis, point 7 et point 15 du règlement relatif aux taxes en vigueur jusqu'au 31 mars 2009 est le suivant :</p>	
<p>3. Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat (Artikel 79 Absatz 2) mit der Maßgabe, dass mit der Entrichtung des siebenfachen Betrags dieser Gebühr die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten als entrichtet gelten</p>	<p>3. Designation fee for each contracting state designated (Article 79, paragraph 2), designation fees being deemed paid for all contracting states upon payment of seven times the amount of this fee</p>	<p>3. Taxe de désignation pour chaque État contractant désigné (article 79, paragraphe 2), les taxes de désignation étant réputées acquittées pour tous les États contractants dès lors qu'un montant correspondant à sept fois cette taxe a été acquitté</p>	<p>105</p>
<p>3a. Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein</p>	<p>3a. Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein</p>	<p>3bis. Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté du Liechtenstein</p>	<p>105</p>
<p>7. Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Anmeldeunterlagen von</p>	<p>7. Fee for grant including fee for printing the European patent specification (Rule 71, paragraph 3), where the application documents to be printed comprise:</p>	<p>7. Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent</p>	
<p>7.1 höchstens 35 Seiten und</p>	<p>7.1 not more than 35 pages and</p>	<p>7.1 35 pages au maximum et</p>	
<p>i) wenn ab dem 1. April 2018 alle etwaigen Änderungen und Berichtigungen der Anmeldung sowie die Übersetzung der Ansprüche online in zeichencodiertem Format eingereicht werden</p>	<p>(i) on or after 1 April 2018 all amendments and corrections of the application, if any, and the translation of the claims are filed online in character-coded format</p>	<p>i) qu'à compter du 1^{er} avril 2018, toutes les modifications et corrections apportées le cas échéant à la demande, ainsi que la traduction des revendications sont déposées en ligne dans un format à codage de caractères</p>	<p>860</p>
<p>ii) in allen anderen Fällen</p>	<p>(ii) in all other cases</p>	<p>ii) dans tous les autres cas</p>	
<p>– wenn die Erteilungsgebühr zwischen dem 1. April 2018 und dem [vom Präsidenten des Amts festzulegendes Datum] entrichtet wird</p>	<p>– where the fee for grant is paid between 1 April 2018 and [date to be set by the President of the Office]</p>	<p>– lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée entre le 1^{er} avril 2018 et le [date fixée par le Président de l'Office]</p>	<p>960</p>
<p>– wenn die Erteilungsgebühr ab dem [vom Präsidenten des Amts festzulegendes Datum] entrichtet wird</p>	<p>– where the fee for grant is paid on or after [date to be set by the President of the Office]</p>	<p>– lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée à compter du [date fixée par le Président de l'Office]</p>	<p>1 065</p>
<p>7.2 mehr als 35 Seiten</p>	<p>7.2 more than 35 pages</p>	<p>7.2 plus de 35 pages</p>	
<p>Zutreffender Betrag unter Nummer 7.1</p>	<p>The relevant amount of item 7.1</p>	<p>Le montant correspondant du point 7.1</p>	
<p>zugätzlich 16 EUR für die 36. und jede weitere Seite</p>	<p>plus EUR 16 for the 36th and each subsequent page</p>	<p>plus 16 EUR pour chaque page à partir de la 36^e</p>	
<p>15. Anspruchsgebühr für den sechzehnten und jeden weiteren Patentanspruch (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 4, Regel 162 Absatz 1)</p>	<p>15. Claims fee for the sixteenth and each subsequent claim (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 4, Rule 162, paragraph 1)</p>	<p>15. Taxe pour chaque revendication à partir de la seizième (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 4, règle 162, paragraphe 1)</p>	<p>245"</p>

Artikel 2

Artikel 7 Absatz 3 und 4 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:

"(3) Gilt eine Gebühreuzahlung gemäß den Absätzen 1 und 2 erst nach Ablauf der Frist als eingegangen, innerhalb der sie hätte erfolgen müssen, so gilt diese Frist als eingehalten, wenn dem Amt nachgewiesen wird, dass der Einzahler innerhalb der Frist, in der die Zahlung hätte erfolgen müssen, in einem Vertragsstaat:

- i) die Zahlung des Betrags bei einem Bankinstitut veranlasst hat oder
- ii) einen Auftrag zur Überweisung des zu entrichtenden Betrags einem Bankinstitut formgerecht erteilt hat.

(4) Das Amt kann den Einzahler auffordern, innerhalb einer vom Amt zu bestimmenden Frist den Nachweis über den Zeitpunkt der Vornahme einer der Handlungen nach Absatz 3 zu erbringen. Kommt der Einzahler dieser Anforderung nicht nach oder ist der Nachweis ungenügend, so gilt die Zahlungsfrist als versäumt."

Artikel 3

1. Die Gebühr für eine ergänzende europäische Recherche zu einer internationalen Anmeldung, für die der internationale Recherchenbericht oder ein ergänzender internationaler Recherchenbericht vom Österreichischen Patentamt oder gemäß dem Zentralisierungsprotokoll vom Finnischen Patent- und Registrieramt, vom Schwedischen Patent- und Registrieramt, vom Spanischen Patent- und Markenamt, vom Türkischen Patent- und Markenamt, vom Nordischen Patentinstitut oder vom Visegrad-Patentinstitut erstellt worden ist, wird um **1 150 EUR** herabgesetzt.

Article 2

Article 7, paragraphs 3 and 4, of the Rules relating to Fees shall read as follows:

"(3) Where, under the provisions of paragraphs 1 and 2, payment of a fee is not considered to have been made until after the expiry of the period in which it should have been made, it shall be considered that this period has been observed if evidence is provided to the Office that the person who made the payment fulfilled one of the following conditions in a Contracting State within the period within which the payment should have been made:

- (i) he effected the payment through a banking establishment;
- (ii) he duly gave an order to a banking establishment to transfer the amount of the payment.

(4) The Office may request the person who made the payment to produce evidence as to the date on which a condition according to paragraph 3 was fulfilled within a period to be specified by it. If he fails to comply with this request or if the evidence is insufficient, the period for payment shall be considered not to have been observed."

Article 3

1. The fee for a supplementary European search on an international application for which the international search report or a supplementary international search report was drawn up by the Austrian Patent Office, or, in accordance with the Protocol on Centralisation, by the Finnish Patent and Registration Office, the Spanish Patent and Trademark Office, the Swedish Patent and Registration Office, the Turkish Patent and Trademark Office, the Nordic Patent Institute or the Visegrad Patent Institute shall be reduced by **EUR 1 150**.

Article 2

L'article 7, paragraphes 3 et 4 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :

"(3) Lorsque, en vertu des dispositions des paragraphes 1 et 2, le paiement d'une taxe n'est réputé effectué qu'après l'expiration du délai dans lequel il aurait dû intervenir, ce délai est considéré comme respecté si la preuve est apportée à l'Office que la personne qui a effectué le paiement a rempli dans un État contractant, pendant le délai dans lequel le paiement aurait dû intervenir, l'une des conditions ci-après :

- i) avoir effectué le paiement auprès d'un établissement bancaire ;
- ii) avoir donné un ordre de virement, en bonne et due forme, du montant du paiement à un établissement bancaire.

(4) L'Office peut inviter la personne qui a effectué le paiement à apporter la preuve de la date à laquelle l'une des conditions visées au paragraphe 3 a été remplie dans un délai qu'il lui impartit. S'il n'est pas donné suite à cette invitation ou si la preuve apportée n'est pas suffisante, le délai de paiement est considéré comme n'ayant pas été respecté."

Article 3

1. La taxe due pour la recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande internationale pour laquelle le rapport de recherche internationale ou un rapport de recherche internationale supplémentaire a été établi par l'Office autrichien des brevets ou, conformément au protocole sur la centralisation, par l'Office espagnol des brevets et des marques, par l'Office finlandais des brevets et de l'enregistrement, par l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement, par l'Office turc des brevets et des marques, par l'Institut nordique des brevets ou par l'Institut des brevets de Visegrad est réduite de **1 150 EUR**.

2. Wird eine Herabsetzung gewährt, wie in Absatz 1 vorgesehen, so entspricht der Höchstbetrag, um den die Gebühr für eine ergänzende europäische Recherche herabgesetzt wird, der Herabsetzung, die auf der Grundlage eines einzigen internationalen oder ergänzenden internationalen Recherchenberichts gewährt wird, der von einer der in Absatz 1 genannten Behörden erstellt wurde.

Artikel 4

Dieser Beschluss tritt am 1. April 2020 in Kraft.

Artikel 5

1. Unbeschadet des Absatzes 2 gelten die in Artikel 1 dieses Beschlusses festgesetzten neuen Beträge der Gebühren für Zahlungen, die ab dem 1. April 2020 geleistet werden.

2. Der neue Betrag der Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung gilt für Patentanmeldungen, die ab dem 1. April 2020 eingereicht werden.

3. Der mit Artikel 2 dieses Beschlusses geänderte Artikel 7 Absatz 3 und 4 der Gebührenordnung gilt für Zahlungen, die ab dem 1. April 2020 geleistet werden.

4. Wird eine Gebühr innerhalb von sechs Monaten ab dem 1. April 2020 fristgerecht entrichtet, jedoch nur in der vor dem 1. April 2020 maßgebenden Höhe, so gilt diese Gebühr als wirksam entrichtet, wenn die Differenz innerhalb von zwei Monaten nach einer entsprechenden Aufforderung durch das Europäische Patentamt beglichen wird.

2. If a reduction is granted as provided in the first paragraph, the maximum amount of the reduction in the fee for a supplementary European search shall be equal to the reduction granted on the basis of a single international search report or supplementary international search report drawn up by one of the authorities mentioned in the first paragraph.

Article 4

This decision shall enter into force on 1 April 2020.

Article 5

1. Without prejudice to paragraph 2, the new amounts of the fees specified in Article 1 of this decision shall apply to payments made on or after 1 April 2020.

2. The new amount of the transmittal fee for an international application shall apply to applications filed on or after 1 April 2020.

3. Article 7, paragraphs 3 and 4, of the Rules relating to Fees, as amended by Article 2 of this decision, shall apply to payments made on or after 1 April 2020.

4. If within six months of 1 April 2020 a fee is paid in due time but only in the amount due before 1 April 2020, that fee shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months of an invitation to that effect from the European Patent Office.

2. Si une réduction est accordée conformément au paragraphe 1, le montant maximal de la réduction de la taxe due pour la recherche européenne complémentaire équivaut à la réduction accordée sur la base d'un seul rapport de recherche internationale ou de recherche internationale supplémentaire établi par l'une des administrations mentionnées au paragraphe 1.

Article 4

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} avril 2020.

Article 5

1. Sans préjudice du paragraphe 2, les nouveaux montants des taxes fixés à l'article premier de la présente décision sont applicables aux paiements effectués à compter du 1^{er} avril 2020.

2. Le nouveau montant de la taxe de transmission pour une demande internationale de brevet est applicable aux demandes déposées à compter du 1^{er} avril 2020.

3. L'article 7, paragraphes 3 et 4 du règlement relatif aux taxes, tel que modifié à l'article 2 de la présente décision, est applicable aux paiements effectués à compter du 1^{er} avril 2020.

4. Si, dans un délai de six mois à compter du 1^{er} avril 2020, une taxe est acquittée dans les délais, mais seulement à concurrence du montant applicable avant le 1^{er} avril 2020, cette taxe est réputée valablement acquittée si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation à cet effet de l'Office européen des brevets.

5. Artikel 3 dieses Beschlusses gilt für internationale Anmeldungen, die bis einschließlich 31. März 2024 eingereicht werden und für die der internationale Recherchenbericht oder der ergänzende internationale Recherchenbericht vom Österreichischen Patentamt, vom Finnischen Patent- und Registrieramt, vom Schwedischen Patent- und Registrieramt, vom Spanischen Patent- und Markenamt, vom Türkischen Patent- und Markenamt, vom Nordischen Patentinstitut oder vom Visegrad-Patentinstitut erstellt worden ist, wenn die Gebühr für eine ergänzende europäische Recherche ab dem 1. April 2020 entrichtet wird.

Geschehen zu München am
12. Dezember 2019

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Josef KRATOCHVÍL

5. Article 3 of this decision shall apply to international applications filed up to and including 31 March 2024 for which the international search report or supplementary international search report was drawn up by the Austrian Patent Office, the Finnish Patent and Registration Office, the Spanish Patent and Trademark Office, the Swedish Patent and Registration Office, the Turkish Patent and Trademark Office, the Nordic Patent Institute or the Visegrad Patent Institute and for which the fee for the supplementary European search is paid on or after 1 April 2020.

Done at Munich, 12 December
2019

For the Administrative Council

The Chairman

Josef KRATOCHVÍL

5. L'article 3 de la présente décision s'applique aux demandes internationales déposées jusqu'au 31 mars 2024 inclus, pour lesquelles le rapport de recherche internationale ou un rapport de recherche internationale supplémentaire a été établi par l'Office autrichien des brevets, par l'Office espagnol des brevets et des marques, par l'Office finlandais des brevets et de l'enregistrement, par l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement, par l'Office turc des brevets et des marques, par l'Institut nordique des brevets ou par l'Institut des brevets de Visegrad, lorsque la taxe due pour la recherche européenne complémentaire est acquittée à compter du 1^{er} avril 2020.

Fait à Munich, le 12 décembre
2019

Par le Conseil d'administration

Le Président

Josef KRATOCHVÍL